

هذه الخطبة مستوحاة من محاضرة
للشيخ بهاء الدين في ليفكه

إن الله الكريم يعطي إحسانه
مثل المحيط والشيطان يبني
سدا أمامها قاتلا لا نريد
نفعاً من الله! والله يعطي و
يعطي ويعطي لذلك لا يمكن
ألا تحبه ولكن الشيطان
يجعل ذلك ممكناً للأغبياء

في السويد أحرق أحد الأغبياء
القرآن وهذا شكل من الجهل
المرك فإن كنتم تريدون أن
تتفخروا بثقافتكم فقولوا في
النهاية: نحن أعداء القرآن
و نحن سعداء بحرقه

بعضهم يظن أنه يستطيع
أن يفعل ما يريد لا، أنتم لا
تستطيعون عندما اجتاحت الأسبان
الاندلس أحرقوا الكتب جبال من
الكتب أحرقوها ليل و نهار لقد
أتفؤا كميات ضخمة من
كنوز المعرفة الإنسانية

هل تعلمون الى من ترجع وصفة
أسبرين باير؟ و الألمان
سوقوها .. إنها من ابن سينا
نحن لا ننازعهم فيه ولكن
نريهم ماذا أعطانا الله العظيم

كل بذور الخير تأتي من علماء
المسلمين الذين يحصلون
عليه من القرآن الكريم
علم الإنسان ما لم يعلم

و على الجانب الآخر يقول الأسيان
الغيبانا أحرق القرآن
و لكنه لم يحرقه و لكن
أحرق نفسه أنت تحرق نفسك
لأنه ليس شيئاً بينك و
بين مسلم أو غيره و لكن
بينك و بين الله فاحذر
و أنت لم تفعل ذلك في الخفاء
و انما على الملاء أنت فخور
بأنك تتحدى الله
و لا تعلم من أين الله
سيعطيك صغعة مدوية

تذكروا كيف النمروود تحدى الله
و كيف عاقبه الله

hādhihi l-khuṭba mustawḥatun min
muḥāḍara li sh-shaykh Bahā'u d-din fi
Lefke

iinna l-llāha l-karīmu yu'tī iḥsānuhu
mithla l-muḥīṭ, wa sh-shayṭānu yabnī
saddan amāmaha qā'ilan: "lā nurīdu
naf'an mina l-llāh!" wa l-llāhu yu'tī wa
yu'tī wa yu'tī: li dhālika lā yumkinu
allā tuḥibah. Wa lākinna sh-shayṭānu
yaj'alū dhālika mumkinan li l-aghbiyā'

fi s-suwīd aḥraqa aḥdu l-aghbiyā' al-
qur'ān. wa hādha shaklun mina l-jahli
l-murakkab. fa inn kuntum turīdūna an
tatafākharū bi thaqāfatikum, fa qūlū fi
n-nihāya: „naḥnu a'dā'u l-qur'ān, wa
naḥnu su'adā'u bi ḥarqih“??

ba'duḥum yaẓunnu annahu yastaṭī'u
an yaf'ala mā yurīd. — lā! — antum lā
tasta-ṭī'ūn. 'indamā ijtāḥa l-ispānu l-
andalus aḥraqū l-kutub, jibālīn mina l-
kutub aḥraqūha layla nahār. laqad
atlafū kim-miytin ḍakhmatin min
kunūzi l-ma'ri-fati l-insāniyya.

hal ta'lamūna ilā man tarji'u waṣfat
aspirīn bayer? wa l-almān
sawwaqūhā ... innaha min Ibn Sīnā.
naḥnu lā nunazi'ahum fih, wa lākin
nurīhim mādhā a'ṭāna l-llāhu l-'aẓīm.

kullu budhūri l-khayri ta'tī min 'ula-
mā'i l-muslimīn, al-ladhīna yaḥṣulūna
'alayhi mina l-qur'āni l-karīm:
„allama l-insāna mā lam ya'lam“ 96:5

wa 'alā l-jānibi l-ākhar yaqūlu l-insānu
l-ghabiy: „anā aḥraqu l-qur'ān!“ wa
lākinnahu lam yaḥriqah wa lākin aḥra-
qa nafsah. „anta taḥraqu nafsaka!“
la'annahu laysa shay'an baynaka wa
bayna Muslimin aw ghayrah, wa lākin
baynaka wa bayna l-llāh! — faḥdhar!!
wa anta lam taf'ala dhālika fi l-khafā'i
wa lākin 'alā l-mala' anta fakhūrun bi
annaka tataḥaddā l-llāh
wa lā ta'lamu min ayna l-llāhu
sayu'ṭika ṣaf'atan mudawwiya

tadhakkarū kayfa n-namrūd taḥaddā l-
llāh wa kayfa 'aqabahu l-llāh

This khutba is inspired by a speech of
Sheikh Bahauddin of Lefke *).

Allāh Almighty gives His benefits like an
ocean. Shayṭān makes a dam against it:
„We do not want any benefit from Allāh!“

Allāh gives and gives and gives.
It is therefore impossible not to love Him.
But Shayṭān makes it possible for idiots:

It was in Sweden where a stupid fellow
burnt the Qur'an. This is an extreme
form of ignorance. You want to be able to
be proud of your culture and say,
„we are enemies of the Qur'an and we
are happy to burn it“??

Some think they can do whatever they
want. — No, you can't.
When the Spanish conquered Andalusia,
they burned books, mountains of books,
day and night.
They destroyed a huge treasure of human
knowledge.

Do you know who owns the recipe for
Bayer Aspirin? The Germans marketed it.
It is from Ibn Sina. We do not dispute
with them, but only show what Allāh
Almighty gave us.

Every seed of goodness comes from
Islamic scholars. They get this from the
Qur'an al-Karīm, who „taught man what
he did not know“. [96:5]

On the other hand, the stupid fellow says,
„I burn the Qur'an.“
But he did not burn it. He is only burning
himself. „You are burning yourself!“
Because this is not something between
you and a Muslim or anybody else: This
is a matter between you and Allāh! —Be
careful!! It is not privately that you have
done this, but publicly. You are proud
and challenge Allāh, and do not know
from where Allāh will give you a
resounding slap.

Remember how Nimrud challenged
Allāh and how Allāh punished him.

*) cf. <https://youtu.be/3MSSqjlgD2Y>